

香港世界宣明會
World Vision Hong Kong

世界宣明會

2022

年度報告
ANNUAL REPORT



生命因你得力
The Power to Empower



目錄

Contents

我們的重要成果	2		
Our Impact			
感謝你帶來的力量	4		
Thank you for the empowerment			
一起帶動生命改變	6		
Changing Lives around the World			
得力來自我們的「助養兒童計劃」	8		
Empowerment Through			
Our Work in Child Sponsorship Programme			
得力來自我們的脆弱環境的工作	14		
Empowerment Through			
Our Work in Fragile Contexts			
得力來自我們的中國項目	18	結集力量	32
Empowerment Through		Getting Involved	
Our Work in China			
得力來自我們的鄉村項目	22	收支簡報	36
Empowerment Through		Summary of Income and Expenditure	
Our Work in Villages			
得力來自我們的本地項目	26	已審核財務報表	38
Empowerment Through		Audited Financial Statements	
Our Work in Hong Kong			
得力來自我們的救災工作	28	機構管治	40
Empowerment Through		Corporate Governance	
Our Work in Disaster Responses			
		鳴謝	43
		Acknowledgements	
		我們是宣明會	46
		We are World Vision	
		我們的2023	47
		Our Year Ahead	
		願一起帶來改變	48
		Make a Difference with Us	

我們的重要成果

Our Impact

因著你和港澳捐助者的支持，香港世界宣明會在2022年度

Because of the support from you and donors like you in Hong Kong and Macau, in FY2022, World Vision Hong Kong is able to

○ 我們的項目覆蓋 Our Global Reach

資助 **215** 個救援及社區發展項目，遍及 36 個國家。

Support 215 relief and community development projects in 36 countries.

覆蓋了 **7,218,964** 人* 於我們的社區發展項目內，救援項目則聯合其他宣明會辦事處籌得的善款，覆蓋了 25,947,384 人。

Reach 7,218,964 people through community development projects, and assist 25,947,384 people through relief projects with the funds raised with other World Vision offices.

* 此覆蓋人數包括於我們的項目內，直接及間接因有關工作受到正面影響的群體。
This includes communities who benefitted directly from our projects, as well as the wider communities who were impacted by the positive ripple effects due to our work.

○ 我們的善款運用 Our Use of Donations

合共籌得 **\$620,519,800** 的善款，包括 84.2% 來自公眾的捐款，讓我們得以持續協助世界各地有需要的兒童及家庭。

Raise \$620,519,800, of which 84.2% comes from the public, in order to continue our support for children and families in need around the world.

善用 **90.4%** 的款項於全球救援及社區發展和儲備，只有 3.1% 用於行政費用及 4.7% 用於籌款費用，另有 1.8% 用作教育推廣。

Ensure 90.4% of the funds is allocated to global relief and community development programmes and reserves, while 3.1% is spent on administration, 4.7% on fundraising, and 1.8% on public education.

○ 我們的「助養兒童計劃」 Our Child Sponsorship Programme

於我們推行的 95 個區域項目內覆蓋了 **5,319,629** 人。

Reach 5,319,629 people in 95 area programmes.

助養逾 **140,000** 名兒童，遍及 26 個國家。

Sponsor over 140,000 children in 26 countries.

○ 我們的脆弱環境工作（包括「守護脆弱孩子」計劃） Our Work in Fragile Contexts (including Childhood Rescue)

於我們推行的 49 個脆弱環境項目內覆蓋了 **690,969** 人。

Reach 690,969 people in 49 projects in fragile contexts.

14,400 名受衝突影響和流離失所的人獲得應急物資。

Support 14,400 people affected by conflicts and displaced with emergency supplies.

○ 我們的本地項目 Our Local Programmes

3,567 個低收入家庭的人士收到防疫物資包，以舒緩疫情帶來的壓力。

Provide 3,567 people from low-income families with pandemic prevention materials kits to ease the pressure resulting from COVID-19.

656 人透過「力量加餵」計劃，獲得餵菜包和心靈關懷資料。

Provide 656 people with food packs and mental wellness message through More Than Food Project.

○ 我們的教育推廣工作 Our Work in Public Education

43,000 多名本地學生及人士參與實體或網上形式舉辦的教育講座。

Organise physical and virtual educational talk for over 43,000 local students and individuals.

提供 **2,283** 小時的實體體驗，讓 9 名本地大專學生認識及協助推行宣明會工作。

Provide 2,283 hours of volunteering experience for 9 local university students to learn about and play a part in the work of World Vision.



感謝你帶來的力量

Thank you for the empowerment

在2022年，我們滿懷感恩地度過了香港世界宣明會60周年的日子。衷心感謝主，還有在這段救援和發展路上，每一位與我們並肩前行的捐助者、合作伙伴和義工。是你讓我們這些年來，一直堅持走進世界不同角落，與貧窮的、飢餓的、受災的脆弱孩子和家庭同行，陪伴他們渡過難關，得著從你們而來的力量，建立更豐盛的生命。你的信任與支持，無疑是我們工作至關重要的部分。

疫情、衝突和氣候變化帶來的影響，令貧窮、飢餓及身處脆弱環境孩子的生命更岌岌可危，我們為此非常擔憂。感謝你在2022年度，支持我們在36個國家，為有需要的孩子和家庭帶來切實的幫助和對未來的盼望。

為了讓你更明白你的支持所帶來的成果，我們在本年報中，特別新增了各資助項目的重點工作和成效匯報。同時，亦節錄了「我們的重要成果」，讓你更了解我們過去一年的捐款運用及重要工作成果。

全球正迎來疫後新常態，經濟前景充滿隱憂，貧窮、飢餓及身處脆弱環境家庭的生活，將更為艱鉅。你的繼續同行，猶如雪中送炭，對我們服侍的脆弱孩子和家庭來說，無比重要！



馮丹媚（右）感謝參加者在疫情下，仍然支持「新春童樂慈善行」活動。
Amy Fung (right) expressed her gratitude to all participants for their support to the event Spring Charity Walk for Children amid the pandemic.

阮水師（左三）出席以「傳承希望全城愛」為主題的香港世界宣明會60周年活動。
Sui-see Yuen (the third from left) joined a themed event "We Hope, We Love" in celebration of the 60th anniversary of World Vision Hong Kong.



In 2022, we celebrated World Vision Hong Kong's 60th anniversary with gratitude. We are thankful to God, as well as every donor, partner and volunteer who have journeyed with us over the years. You have given us the strength to reach out to poor, starving and disaster-affected children and families that are vulnerable in different parts of the world, support them through hardships, and empower them to live a life in full. Your trust and support are absolutely vital to our work.

We are deeply concerned that the impact of the pandemic, conflict and climate change has further endangered the lives of children living in poverty, hunger and fragile contexts. Thank you for supporting us in FY2022 to bring practical help and hope for the future to children and families in need across 36 countries.

To show the impact of your support, we have included in this report some of the highlights and key achievements of each programme. We have also added a summary of the impact and benefits of our projects to enable a better understanding of how donations received have been used over the past year, together with the benefits of our work.

As the world adjusts to the new normal in the post-pandemic phase, the economic uncertainties, the conditions of families struggling in poverty, hunger and fragile contexts will be even tougher. Your continued support will be invaluable for the vulnerable children and families we serve.

阮水師

董事會主席
阮水師
Sui-see YUEN
Board Chair

馮丹媚

總幹事
馮丹媚
Amy FUNG
Chief Executive Officer

一起帶動生命改變

Changing Lives around the World

全賴你的信任和支持，香港世界宣明會於2022年度在全球資助的項目，合共覆蓋了**7,218,964人***，當中包括兒童保護、教育、健康和營養、生計發展、水利和衛生等方面的發展工作。同時，我們亦聯合其他宣明會辦事處籌得的款項，在世界各地推行救援工作，項目覆蓋**25,947,384人**，全力協助他們渡過難關。

* 此覆蓋人數包括於我們的項目內，直接及間接因有關工作受到正面影響的群體。

With your trust and support, projects sponsored by World Vision Hong Kong reached **7,218,964 people*** in FY2022 worldwide, including development work in child protection, education, health and nutrition, livelihoods, water and sanitation, and more. Through pooling funds with other World Vision offices around the world, we also reached **25,947,384 people** in disaster zones.

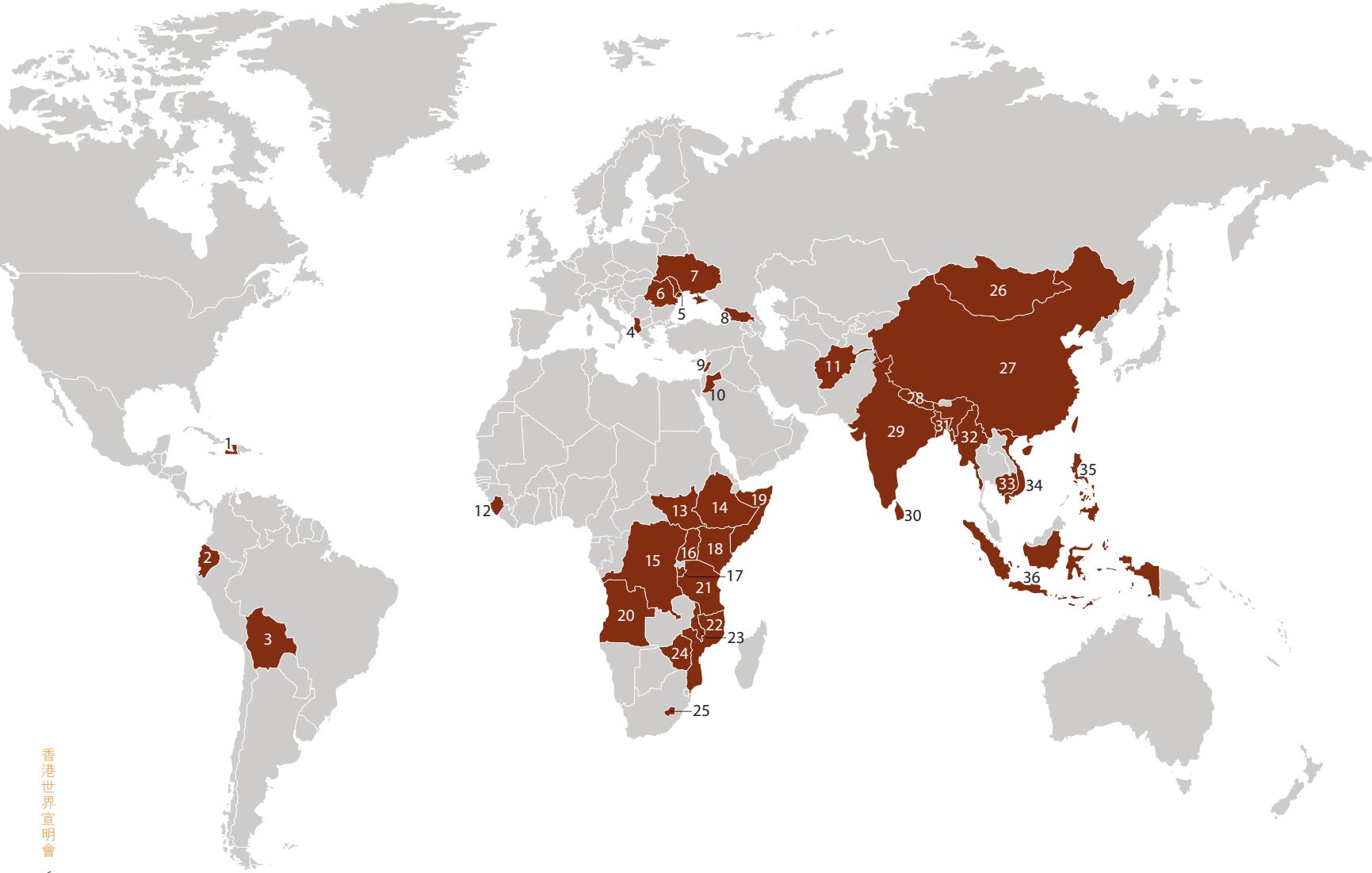
* This includes communities who benefitted directly from our projects, as well as the wider communities who were impacted by the positive ripple effects due to our work.

36 國家

Countries

215 項目

Projects



項目覆蓋

Our Global Reach



香港世界宣明會資助的項目地區及善款分配		
Areas with WVHK-funded projects and funding allocation		
		項目數量 No. of Projects
3% 拉丁美洲 Latin America		6
1	海地 Haiti	2
2	厄瓜多爾 Ecuador	3
3	玻利維亞 Bolivia	1
5% 中東及東歐 Middle East & Eastern Europe		14
4	阿爾巴尼亞 Albania	2
5	摩爾多瓦 Moldova	2
6	羅馬尼亞 Romania	2
7	烏克蘭 Ukraine	2
8	格魯吉亞 Georgia	1
9	黎巴嫩 Lebanon	2
10	約旦 Jordan	2
11	阿富汗 Afghanistan	5
51% 非洲 Africa		98
12	塞拉利昂 Sierra Leone	2
13	南蘇丹 South Sudan	12
14	埃塞俄比亞 Ethiopia	6
15	剛果民主共和國 DR Congo	17
16	烏干達 Uganda	7
17	布隆迪 Burundi	7
18	肯尼亞 Kenya	10
19	索馬里 Somalia	10
20	安哥拉 Angola	1
21	坦桑尼亞 Tanzania	6
22	莫桑比克 Mozambique	3
23	馬拉維 Malawi	5
24	津巴布韋 Zimbabwe	10
25	萊索托 Lesotho	2

香港世界宣明會資助的項目地區及善款分配		
Areas with WVHK-funded projects and funding allocation		
		項目數量 No. of Projects
41% 亞洲 Asia		96
26	蒙古 Mongolia	3
27	中國 China	33
28	尼泊爾 Nepal	5
29	印度 India	14
30	斯里蘭卡 Sri Lanka	4
31	孟加拉 Bangladesh	14
32	緬甸 Myanmar	7
33	柬埔寨 Cambodia	7
34	越南 Vietnam	4
35	菲律賓 Philippines	3
36	印尼 Indonesia	2
跨地區性項目 Projects Operating in Different Regions		1

區域項目 Area Programmes	95
脆弱環境項目 Projects in fragile contexts	49
鄉村項目 Projects in villages	30
救援項目 Disaster responses	18
中國項目 Projects in China	23

得力來自我們的「助養兒童計劃」

Empowerment Through Our Work in Child Sponsorship Programme

在2022年度，因著助養者的支持和力量，讓我們繼續透過「助養兒童計劃」，在遍及拉丁美洲、中東及東歐、非洲及亞洲的26國家推行95個區域項目。我們更因應疫情帶來的持續威脅，適時調整在教育、水資源、健康、兒童保護和生計發展等範疇的工作，以迅速回應社區內兒童和家庭的需要，保障孩子的成長環境。

In FY2022, with the generous support from our donors, we have continued to implement 95 area programmes in 26 countries across Latin America, Middle East & Eastern Europe, Africa and Asia through the **Child Sponsorship programme**. In response to the pandemic, we have quickly adapted our works in education, water, health, child protection and livelihoods in addition to our effort in long term development, in order to provide timely support to children and their families in the community, and to create a safe environment for children to flourish.



防疫工作
Pandemic
Response



教育
Education



水資源
Water



健康
Health



兒童保護
Child
Protection



生計發展
Livelihoods

區域項目總數
Total no. of area programmes

95

覆蓋人數
People reached

5,319,629



觀看短片 Watch video

了解更多「助養兒童計劃」

Learn more about Child Sponsorship programme

工作地區 Our Reach

○ 非洲
Africa

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1 布隆迪 Burundi | 7 莫桑比克 Mozambique |
| 2 剛果民主共和國 DR Congo | 8 塞拉利昂 Sierra Leone |
| 3 埃塞俄比亞 Ethiopia | 9 坦桑尼亞 Tanzania |
| 4 肯尼亞 Kenya | 10 烏干達 Uganda |
| 5 萊索托 Lesotho | 11 津巴布韋 Zimbabwe |
| 6 馬拉維 Malawi | |

重點工作 Work Highlights

區域項目數量
Total no. of area programmes

41

覆蓋人數
People reached

2,325,550



27,161

人藉電台廣播、短信和面談，收到預防2019冠狀病毒傳播的資訊。
people reached with messaging on COVID-19 preventive behaviour through various channels such as radio, SMS and face-to-face interactions.



96,600

份閱讀教材透過學校和閱讀營派發，包括故事書、生字和字母卡等。
copies of reading materials including story books, word cards and letter cards distributed in schools and reading camps.



72,679

人獲得清潔食水的供應。
people provided with access to clean water.



12,101

名5歲以下兒童的家庭獲得長效驅蟲蚊帳，免受可預防疾病侵害。
children under 5 protected from preventable diseases after their families received long lasting insecticide treated nets.



27,820

人收到種子和肥料，有助他們促進農業生產。
people received seeds and fertilisers to support and boost their production.



○ 剛果民主共和國 Kwango 社區 Kwango, DR Congo

5年級學生艾蜜莉說：「我們以往需要長途跋涉尋找飲用水，影響了我們學校的學生出席率。感謝宣明會支援我們建了自來水系統。」

"We used to walk a long distance in search of potable water, that affected student's attendance in our primary school. Thanks World Vision for supporting us with a piped water system," says Emily, a student in grade 5.



○ 馬拉維 Kalira 社區 Kalira, Malawi

母親伊莎貝說：「感謝宣明會送上雞隻，我想好好飼養牠們長大，讓我有許多家禽出售，可以負擔孩子的學費和其他家庭開支，並好好養活孩子。」

A mother Isabelle says, "Thanks World Vision for the reception of this chicken that I want to raise well so that when it grows up, I will have a lot to sell and it will help me pay the school fees, meet other family needs, and also feed my children well."

○ 拉丁美洲、中東及東歐
Latin America, Middle East & Eastern Europe

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1 阿爾巴尼亞 Albania | 3 厄瓜多爾 Ecuador |
| 2 玻利維亞 Bolivia | 4 格魯吉亞 Georgia |

重點工作
Work Highlights

區域項目數量
Total no. of area programmes **7**

覆蓋人數
People reached **370,966**



8,277

人提高了預防 2019 冠狀病毒傳播的意識，例如明白到洗手及使用肥皂和酒精，對預防感染的重要性。
people sensitised on how to prevent the spread of COVID-19 such as the importance of handwashing and usage of soap and alcohol.



5,440

名孩子接受教育支援和培訓，加強他們的數學和閱讀理解能力。
children received education support and training to strengthen their numeric and reading comprehension skills.



10,135

名孩子和青年參與倡議活動，幫助他們了解兒童權利、性別平等和兒童暴力的議題。
children and youth reached in an awareness raising campaign aiming to address children's rights, gender equality and child violence.



1,507

人（包括青年人）獲得生計支援，例如接受牲畜和職業技能培訓，幫助他們建立可持續的生計。
people including youth provided with livelihood assets such as livestock and vocation skills training to help them build sustainable livelihoods.



○ 玻利維亞 Vinto 社區
Vinto, Bolivia

11 歲的羅傑與母親魯菲娜在一起，他說：「我很高興看到家裡的田地能種出蔬菜，我喜歡幫忙媽媽收割。」
"I am very happy to see vegetables grown in our field, I like to help my mom with the harvest," says 11-year-old Roger, with his mother Rufina.

○ 阿爾巴尼亞 Kurbin 社區
Kurbin, Albania

瑪麗亞說：「這是我們第一次參加這樣的排球比賽。我很高興可藉著體育運動，為性別平等發聲。」
"It was the first time that we participated in this kind of volleyball championship. I felt happy to raise my voice through sports for gender equality," says Maria.

○ 亞洲
Asia

- | | | |
|------------------|-------------------|-------------------|
| 1 孟加拉 Bangladesh | 5 印尼 Indonesia | 9 尼泊爾 Nepal |
| 2 柬埔寨 Cambodia | 6 菲律賓 Philippines | 10 斯里蘭卡 Sri Lanka |
| 3 中國 China | 7 蒙古 Mongolia | 11 越南 Vietnam |
| 4 印度 India | 8 緬甸 Myanmar | |

重點工作
Work Highlights

區域項目數量
Total no. of area programmes **47**

覆蓋人數
People reached **2,623,113**



22,882

名孩子接受關於決策、解難、批判和創意思考、有效溝通和人際關係的生活技能培訓，藉此建立自尊和自信。
children received life skills training on decision making, problem solving, critical and creative thinking, effective communication and inter-personal relationship to build their self-esteem and self-confidence.



57,293

人參與區內改善衛生習慣的活動，學習洗手的方法，加強個人衛生意識。
people participated in community hygiene behaviour change activities, learnt hand washing practices while increasing awareness on personal hygiene.



17,616

名孕婦和 2 歲以下兒童的照顧者接受了營養、傳染病和預防創傷的諮詢服務，以改善母嬰保健習慣。
pregnant mothers and caregivers with children aged under 2 received nutrition, infectious disease and injury prevention counselling to improve in maternal and child health care practices.



27,353

名父母接受培訓，學習正向管教子女，保持家庭關係和諧。
parents trained to discipline their children in a positive way and maintain a peaceful relationship in the family.



13,271

人參與儲蓄小組，建立良好儲蓄習慣，滿足家庭及孩子的需要。
people participated in savings groups to develop a good habit of saving money to support family and children's needs.



○ 孟加拉 Rampal 社區
Rampal, Bangladesh

12 歲的阿諾布說：「生病令我有時沒法上學，主要是因為家裡沒有廁所。幾天前，宣明會為我們建了廁所，並教我學會如何洗手。現在我更健康，可以常常上學去了。」
"Sometimes I missed to go to school because of my sickness. We didn't have sanitary toilet, that was the main reason of my sickness. Few days ago we got a sanitary toilet from World Vision and learned how to wash hands. Now I go to school regularly with good health," says 12-year-old Arnob.

○ 中國石城縣
Shicheng County, China

11 歲女孩小潔說：「我以前沒有興趣看書。自從宣明會在我們學校開展閱讀推廣活動，閱讀變得更加有趣。我現在愛上了閱讀，每週都來閱讀室看書。」
"I used to have no interest in reading. Since World Vision started activities that promote reading at our school, reading has become more fun and I now love it. I come to the reading room every week to read books," shares Xiaojie, a 11-year-old girl.

「助養兒童計劃」項目成果

Child Sponsorship Programme Project Achievement

我們喜見本年度共有8個區域項目圓滿結束，成功讓47,125名助養兒童在更完善的社區中成長，肯尼亞的Kegonga-Ntimaru社區是其中之一。

8 area programmes concluded with success in FY2022, allowing 47,125 sponsored children to grow up in a better community. Kegonga-Ntimaru in Kenya features one of these projects.

○ 肯尼亞 Kegonga - Ntimaru 社區 Kegonga-Ntimaru, Kenya (2006-2022)

項目實施期間助養兒童總數
Total no. of sponsored children throughout the project

6,671

覆蓋人數
People reached

31,392



8,800

戶家庭及他們的孩子得享清潔食水。
households and their children provided with access to clean drinking water.



1,500

名孩子接受了生活技能培訓。
children trained on life skills.



逾
Over 2,000

名有需要的孩子獲得學費津貼，使他們能接受教育。
needy children supported with school fee subsidies to improve their access to education.



13歲的樂奇（左一）和家人接受了家庭菜園和飼養雞隻的培訓，得以享用營養食物。
The family of 13-year-old Lucky (first left) received training on kitchen gardening and chicken rearing, which has enabled them to enjoy nutritious food.



女孩透過生活技能培訓，了解兒童權利。
Young girls are learning children's rights through life skills training.



愛琳說：「感謝宣明會為學校提供儲水箱，現在我們可以經常洗手，保持良好衛生。」
“Thanks World Vision for providing water tanks in our school. Now we are able to maintain good hygiene by washing our hands frequently,” says Irene.

○ 愛琳的故事 Irene's Story

「我們很開心，學校有清潔食水。」

「我們以前在泥蓋的課室上課，沒有任何設備，只能坐在佈滿灰塵的地上，弄得校服很骯髒。每當雨季時，我們會站在石頭上避開淹進來的水，學習環境很惡劣。」住在Kegonga-Ntimaru社區13歲的小五學生愛琳說。

可是，即使沒有下雨，學校也缺乏食水。愛琳補充：「我們經常花許多時間到學校兩公里外的河邊打水。喝了那些污水後，我們常會腹瀉。」

宣明會支援興建自來水系統及儲水箱，為學校提供清潔食水，以及興建課室和操場，又為學生提供書桌和學習用品。愛琳說：「我們很開心，學校有了清潔食水，我們可以經常洗手，保持個人衛生。」愛琳現在很喜歡上學。學習環境改善後，學校的入學率大幅上升，愛琳和同學的成績也有所進步。

愛琳作為助養孩子，一直參與宣明會的生活技能培訓，為她的生活帶來了各種啟發。愛琳說：「社區以前有女陰殘割的習俗。透過宣明會的培訓，我們了解到女陰殘割的危害，父母們也摒棄了這種習俗，現在鼓勵女兒上學讀書。」

許多家庭，包括愛琳一家，也受惠於宣明會的健康與營養計劃。愛琳說：「我們設立了家庭菜園，改善家人的營養。我們還學會了飼養雞隻，現在有更均衡的飲食。」愛琳一家種植各類農作物，例如甘蔗、木薯和粟米，並出售收成，獲得可持續的收入。愛琳笑著說：「現在，父母能負擔學費，並供給我們生活所需。我很感謝宣明會的捐助者，令我們一家生活得很快樂。」

“We are happy that we have water within the school.”

“We used to study in classrooms made of mud. We had no furniture, which forced us to sit on dusty floor, making our uniforms dirty. During the rainy seasons, we would stand on stones to avoid the water. The learning conditions were pathetic,” recalls 13-year-old Irene, a primary grade 5 student in Kegonga-Ntimaru.

When it was not rainy, the school lacked water. “We would waste a lot of time to fetch water from the river that was 2km away from the school. After drinking the contaminated water, we would often get diarrhoea,” adds Irene.

World Vision supported the establishment of a pipeline network with water tanks that supply clean water to the school. It also supported the school to construct classrooms and a playground, and provided desks and learning materials for the children. “We are happy that we have water within the school. We are able to maintain hygiene by washing our hands frequently,” says Irene. Irene now enjoys learning and spending time at school. With a better learning environment, the school enrolment has been increasing drastically and the performance of Irene and her schoolmates has also improved.

As a sponsored child, Irene has been attending World Vision's training on life skills, which has enlightened her on various aspects of life. “My community used to practise female genital mutilation (FGM). Through the training, we have been taught on the dangers of FGM, and parents have abandoned the act and are now encouraging their girls to study,” says Irene.

Many families, including Irene's, have also benefited from World Vision's health and nutrition programme. “We have established a kitchen garden in our home which improves the nutrition status of our family. We also rear chickens. We now have a balanced diet,” says Irene. Her family cultivates different crops such as sugarcane, cassavas and maize, and sells the harvests to generate a sustainable income. “Nowadays, my parents are able to support our school fees and provide us with necessities. Thanks to World Vision, we are a very happy family,” says a beaming Irene.

得力來自我們的脆弱環境的工作

Empowerment Through Our Work in Fragile Contexts



在2022年，阿富汗、南蘇丹及索馬里等國仍然飽受衝突困擾，烏克蘭亦不幸陷入戰火，令更多兒童落入脆弱環境及極度貧困之中，缺乏保護和基本生活保障。我們特意將「宣明之友」易名為「守護脆弱孩子」計劃，以喚起大眾關注，一同守護難民孩子和身處脆弱環境的兒童，為他們和家人提供持續的幫助，讓他們得以重獲生機、重整生活和重建未來。

In 2022, countries including Afghanistan, South Sudan and Somalia are still constantly beset by conflicts, and Ukraine has fallen into war. More children are left in fragile environments and extreme poverty as a result, lacking protection and basic living security. We have therefore renamed our programme World Vision Partners as **Childhood Rescue**, with the aim to raise public awareness in the protection of refugee children and children in fragile contexts, provide continuous help to them and their families, enabling them to survive, recover and build a future.



了解更多「守護脆弱孩子」計劃
Learn more about Childhood Rescue

工作地區 Our Reach

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1 阿富汗 Afghanistan | 6 菲律賓 Philippines |
| 2 孟加拉 Bangladesh | 7 索馬里 Somalia |
| 3 剛果民主共和國 DR Congo | 8 南蘇丹 South Sudan |
| 4 約旦 Jordan | 9 烏干達 Uganda |
| 5 黎巴嫩 Lebanon | |

項目數量
Total no. of projects

49

覆蓋人數
People reached

690,969

重點工作 Work Highlights

重獲生機
Survive



14,400
6,925

名受衝突影響和流離失所的人獲得應急物品，例如睡墊、保暖氈子和蚊帳。
people affected by conflicts and displaced supported with emergency supplies such as sleeping mats, blankets and mosquito nets.

名兒童接受營養不良的篩查及相關治療。
children screened for malnutrition and provided with treatment.



糧食券計劃 Food voucher project

媽媽阿諾患上營養不良，未能用母乳餵哺孩子。在參與宣明會於南蘇丹推行的糧食券計劃後，她的健康情況有所改善。阿諾說：「我十分感謝宣明會的財務支援，幫助我改善經濟及健康情況。」

Mother Arok suffered from malnutrition and could not breastfeed her child. She was later registered into the food voucher project supported by World Vision in South Sudan, and was able to purchase nutritious food. After a couple of months, her health condition gradually improved. Arok says, "I am grateful to World Vision for their financial support in improving my economic and health condition."

重點工作 Work Highlights

重整生活 Recover



13,768

名兒童照顧者接受煮食培訓，學習準備和處理食物的知識及方法，還有準備時的衛生習慣，以增加膳食的營養價值。

caregivers of children trained through cooking demo on knowledge and skills of food preparation, handling, and hygiene practices during preparation to increase the nutritious value of meals.

1,821

名兒童照顧者接受家庭菜園培訓，並獲分派蔬菜種子和基本農耕工具進行耕種，提高家人的營養攝取量。

caregivers of children trained on home gardening and supported with vegetable seeds and basic farming tools, so as to improve the nutrition intake of the whole family.

農耕培訓 Agricultural training

「現在，我們都訓練有素。即使沒有宣明會的支援，大家都可以繼續打理這片農田。」拉菲克說。「這田園對綠化環境起了很大作用。我們有信心在這裡種出水果，有助這裡營養不良的孩子健康成長。」

"We are well-trained now, if World Vision does not support us anymore, we can take care of this garden," says Rafiq. "This garden has a key role in keeping our environment green. We are hopeful to get fruits from this garden, which helps our malnourished children grow healthy."



重建未來 Build a future



3,876

名身處阿富汗和約旦難民營的流徙兒童和青少年參加了生活技能工作坊，讓他們建立自信、自我保護、和平、社會凝聚力、解難和衝突等能力，並學會表達感受，增強他們應對各類困難的抗逆力。

children and adolescents who are displaced in refugee camps in Afghanistan and Jordan attended life skills sessions, where they build up their self-confidence, self-protection, peace building, social cohesion, problem solving, conflict resolution skills, and learn to express their feelings, which strengthen their resilience to cope with various difficulties.

3,880

名流徙兒童的家長參與正向管教、心理急救、日常心理支援和保護兒童等活動，學會在家庭和社區建立和諧及正面的環境。

parents of internally displaced children attended positive parenting, psychosocial first aid, psycho-social support and child protection sessions, enabling them to provide a peaceful and positive environment within the family and community.

發展關懷小組 Nurturing care group

羅里亞說：「這些環節對我們的家庭生活帶來了正面影響。首先，我感到比以往平靜，情緒亦變好。我之前不懂如何與13歲的兒子溝通，現在因學會表達，與他成為了朋友。」

"The sessions resulted in positive changes in our life as a family. To begin with, I started to feel calmer and emotionally better. I didn't know how to communicate with my 13 years old son; now, after learning how to communicate with him, we are friends," says Nouria.



生活技能培訓 Life skills training

青少年參與有系統的培訓，以確保他們的心理和社交健康，改善他們應對危機的能力及增強他們的抗逆力。

Structured sessions were conducted to ensure the psychological and social wellbeing of youths, increase their ability to cope with crisis in a positive way and help them build resilience.



得

力來自我們的中國項目

Empowerment Through Our Work in China



宣明會自 1982 年起在中國內地開展緊急救援工作。在 2022 年度，我們繼續透過每一位「宣明中國之友」的定期捐助，加強保護及關顧留守兒童、流動兒童、受暴力影響的兒童及殘障兒童的需要，以改善他們的生活。

World Vision has been carrying out emergency relief work in China since 1982. In FY2022, with the regular donations from **World Vision China Partners**, we are able to enhance protection, care for and improve the lives of left-behind children, migrant children, children affected by violence and children with disabilities.

工作地區

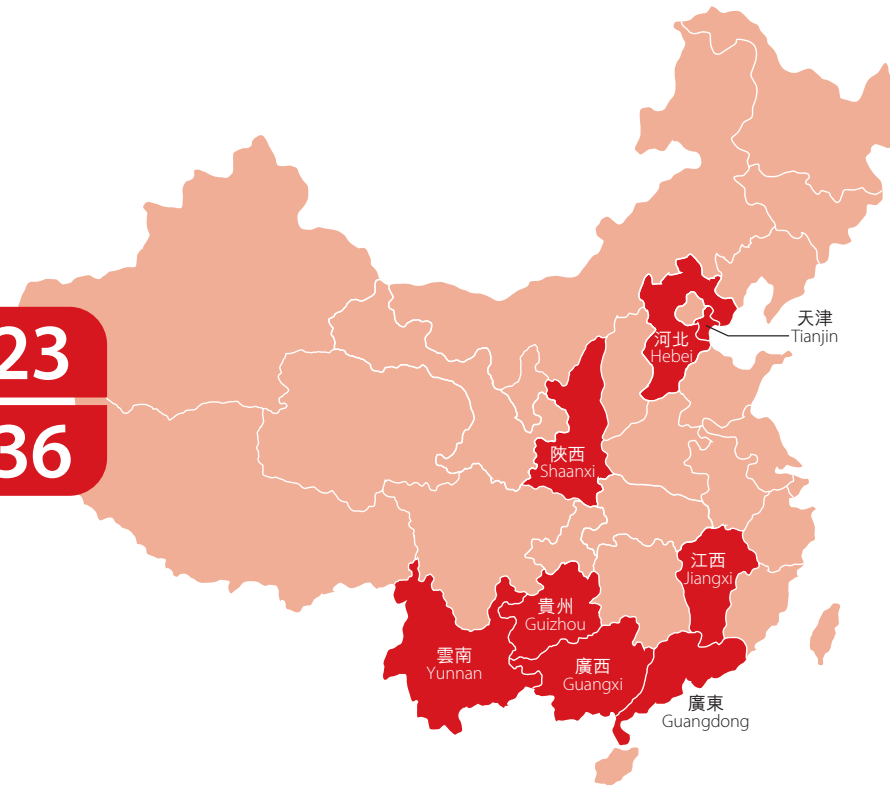
Our Reach

項目數量
Total no. of projects

23

覆蓋人數
People reached

123,536



重點工作

Work Highlights



教育及生活技能培訓
Education and Life Skills Training

8,095

本圖書贈予 19 間幼稚園共 1,607 名兒童，激發他們對閱讀的興趣。
books given to 19 kindergarten for 1,607 children, to stimulate their interest in reading.



有特殊需要兒童服務
Special Childcare Services

1,525

名幼兒照顧者及老師獲支援，學習陪伴幼兒閱讀。
caregivers and teachers supported to learn and read with children.



兒童保護及關顧
Child Protection and Care

1,564

名照顧者參與活動，學習照顧有特殊需要的兒童。
caregivers learnt to nurture children with disabilities through related activities.



社區環境改善
Community Environment Improvements

6,824

名兒童獲派發兒童安全教育包，增強自我保護意識。
children given safety training packs to raise their awareness in self-protection.



回應災難
Disaster Responses

4,523

個社區獲支持舉辦防災減災活動，1,094 人參與有關培訓及演練。
communities supported to host disaster prevention and mitigation activities, 1,904 people participated in respective training and drills.

13

名兒童在 11 所學校享用新建的水利衛生設施。
children in 11 schools enjoy newly constructed water and sanitation facilities.

5,525

戶在江西省受水災影響的家庭獲派發米和油。
flood-affected households in Jiangxi received rice and oil.



○「共築家園」項目 Building a Home Together

童年是孩子成長和發展的關鍵時期，宣明會通過與各級地方政府、社區組織、院校專家及社區居民合作，一同服務和保護區內兒童，尤其是流動兒童，藉此強化社區的兒童保護機制。

「共築家園」項目為兒童建立人際關係和自我保護能力、裝備照顧者正向管教的知識，以及提倡社區融合，營造流動兒童及其家庭友好的社區環境，讓他們得到全面的發展，能與其他人建立正面積極的關係。

就讀中一的流動兒童媛媛與爸爸遷往城市居住，因父母離異情緒受困，無法專注學習。後來爸爸與她參加了宣明會的「共築家園」項目的兒童小組和親子活動，讓媛媛重新審視自己的家庭，擴闊視野，最終學會管理情緒和表達自己。

Childhood is central to the development of children. We work with government and local non-governmental organisations, academic institutions and community members to serve and protect children, especially the migrant children, with an aim to strengthen child protection systems at community level.

Workshops and home visits from project "Building a Home Together" help children build interpersonal and self-protection skills, equip carers with positive discipline techniques and advocate an inclusive community, creating a friendly environment for migrant children and their parents to enjoy holistic development and build positive relationships with others.

A secondary one student, Yuan, relocated to the city with her father. As a migrant child and troubled by the divorce of her parents, Yuan was unable to concentrate in school. Later, Yuan and her father took part in the children's group and parent-child activities supported by World Vision, which helped Yuan to reevaluate her family, broadened her horizons and eventually helped her better manage and express herself.

- 1 孩子一同參與繪本故事角色扮演活動。
Children participated in storytelling and role play activities.
- 2 邀請復康專家到農村兒童家裡進行復康訓練。
Professionals were invited to provide rehabilitation training at home for children living in rural areas.
- 3 宣明會與學校合作推行「童享無家暴」項目，讓學生在校內學習到反家暴知識。
World Vision launched the project Zero Tolerance on Domestic Abuse with schools, to educate students about domestic violence behaviours.
- 4 孩子從活動中了解在社區裡可能發生的災害，並且學習如何保護自己。
Children learnt about potential emergency situations in community and were equipped with self-protection skills.



○「寶貝加油」項目 Go Baby Go

宣明會相信優質教育對兒童未來發展有著極大幫助，而且可幫助他們保護自己，免受暴力和其他侵害。因此，我們與地方合作伙伴和社區居民合作，為家長和教育工作者提供教材和培訓，讓受助孩子都能學習和掌握生活技能，發揮潛能。

「寶貝加油」項目透過培訓人員進行家訪，提倡家庭重視3歲或以下幼兒的大腦黃金成長階段，並且協助媽媽及幼兒照顧者了解健康、營養、保護兒童和兒童發展的相互關聯，從而促進孩子的全面發展。

珊珊的媽媽藉宣明會組織的家訪交流，明白到3歲以下的孩子成長發展迅速，而這段時期亦對他們的成長影響深遠，因而改變了出外工作的想法，願意多花時間陪伴珊珊成長。

World Vision believes a good education is crucial to the future development of children, enabling them to protect themselves from violence and harm. We work with local partners and communities to equip parents and teachers with the tools and training, so that every child can acquire life skills to reach their fullest potential.

Our project "Go Baby Go" aims to promote holistic early childhood development for children under the age of three, and improve the knowledge of carers to understand the significant interdependencies among health, nutrition and child protection in order to better promote child development.

Through home visits and conversations, Shan's mother recognised how quickly children under the age of three progress, and that it is an important stage for their successful long-term development. She has therefore changed her plan to leave Shan at home while having to go to work and is now much more willing to spend her time with Shan.



得力來自我們的鄉村項目

Empowerment Through Our Work in Villages

居於鄉村的兒童和家庭，往往因為資源匱乏而難以維持生計，甚至滿足基本生活所需。宣明會於2022年度，因應各鄉村的獨特需要，在遍及非洲及亞洲的16個國家推行30個鄉村項目，協助村民渡過困境，並且裝備他們的能力。

Children and families living in villages often struggle to make ends meet even at a basic level due to the lack of resources. World Vision implemented 30 specific projects in 16 countries in Africa and Asia to equip the people of these communities and address the challenges they faced in FY2022.



工作地區

Our Reach

- | | | |
|--------------------|-------------------|------------------|
| 1 孟加拉 Bangladesh | 7 肯尼亞 Kenya | 13 坦桑尼亞 Tanzania |
| 2 布隆迪 Burundi | 8 馬拉維 Malawi | 14 烏干達 Uganda |
| 3 柬埔寨 Cambodia | 9 蒙古 Mongolia | 15 越南 Vietnam |
| 4 剛果民主共和國 DR Congo | 10 緬甸 Myanmar | 16 津巴布韋 Zimbabwe |
| 5 埃塞俄比亞 Ethiopia | 11 尼泊爾 Nepal | |
| 6 印度 India | 12 斯里蘭卡 Sri Lanka | |

項目數量
Total no. of projects

30

覆蓋人數
People reached

1,084,830

重點工作

Work Highlights

水利衛生項目

Project on Water, Sanitation and Hygiene

覆蓋人數
People reached

32,560

社區概況

- 姆貝倫瓦西區項目在津巴布韋中部省，當地面對的最大的挑戰，是缺乏可用的水供人和牲畜使用。缺水的情況因2019冠狀病毒爆發變得更嚴峻，為確保衛生，社區對水的需求大增。
- 其他水源如挖井受季節限制，時常變得乾涸。
- 因為學校沒有水源，學童要從家中取水到學校自用，因而影響學習。

About the Community

- Mberengwa West Programme is located in the Midlands Province, Zimbabwe, where accessing potable water for human consumption and domestic animals is a major challenge across the whole area. The situation has been made worse by the COVID-19 pandemic, which increased the need of more water for hygienic purposes.
- Alternative sources including dip wells are seasonal and often run dry during unfavourable conditions.
- As schools struggle to access water, school children have to carry water from home for personal consumption, making it more disturbing for them to succeed in their studies.

項目目標

此項目旨在鑽探和設置機械化水井，讓更多孩子得到足夠和安全的清潔食水，並協助貧困社區保持衛生和預防2019冠狀病毒的傳播。

Project Goal

This project aims to ensure access to safe potable water through drilling and mechanisation of boreholes for a larger percentage of children to get enough and safe water, and for vulnerable communities to maintain hygiene and prevent the spread of COVID-19.

項目成果 Project Achievement



12

個水井得以建成，包括6個太陽能高效水井，並為另外6個水井加設手動泵。
new boreholes constructed, including 6 high yield boreholes solar mechanised and the other 6 low yield boreholes fitted with hand pumps.

3

個太陽能供水系統得以完成，幫助4間學校及逾10個鄉村。
big solar powered piped water schemes established that can cover 4 schools and more than 10 villages.

22

名水泵技術人員接受為期6天的手動泵保養和維修培訓。
pump mechanics participated in a 6-day training on maintenance and rehabilitation of hand pumps.



11歲的菲絲說：「宣明會來為我們鄉村開鑿了水井，並設置手動泵。因為不用再花時間尋找水源，我現在有時間做其他家務，學習和與朋友玩耍了。」
“World Vision came and drilled a borehole and provided hand pump equipment for the village. Instead of spending lots of time searching for water, I now have time to do other household chores, study as well as play with my friends,” says 11-year-old Faith.

生計發展項目 Project on Livelihoods

社區概況

- 居於埃塞俄比亞偏遠鄉村的家庭因為難以獲得財務服務，深受影響。
- 當地逾78%的成人從未擁有任何財務戶口，因此未能儲蓄和貸款，或透過財務資源得到糧食保障和應對氣候或其他災害風險。

覆蓋人數
People reached

32,560

About the Community

- Access to finance is a big setback to the majority of rural households in Ethiopia.
- More than 78% of adults reported never having an account in any financial institution. Hence they could not save, borrow or secure themselves against food insecurity and climate or disaster risks through financial means.

項目目標 Project Goal

此項目旨在透過成立儲蓄小組，讓成員可使用財務服務，同時藉著提高當地生產者的生產力和進入市場的能力，增加成員的收入和收入來源，供給家庭和孩子所需。

Project Goal

This project aims to create access to financial services through establishment of Saving for Transformation (S4T) groups, and to increase and diversify income sources by building the capacity of producer groups in production and market access, in order to support the needs of their families and children.

項目成果 Project Achievement



1,262

個儲蓄小組得以成立，幫助20,156名成員透過成功貸款開展生意，賺取收入。
S4T groups established, which have benefited 20,156 members in income generating activities due to loan access and availability.

92.3%

家庭表示全年能獲得足夠信貸和儲蓄等財務服務，比之前的18.5%顯著增長。
of households reported having sufficient access to financial services like credit and saving throughout the year, which is a significant increase from baseline 18.5%.

66.6%

家庭擁有兩種或以上收入來源，供家庭和孩子所需，比之前的33.9%顯著增長。
of households enjoyed two or more sources of income that could support the needs of their families and children, which is a significant increase from baseline 33.9%.

特米瑪是6個孩子的母親。她在2019年加入儲蓄小組，開始儲蓄及貸款，以開展售賣食油的小生意。特米瑪開心地分享：「現在我可以為家人提供食物，又可以給孩子買新衣服。家人為著這些轉變都感到非常高興。」
Temima is a mother of six children. She joined a savings group since 2019, started saving and took a loan from her savings group to start retailing an edible oil business. “Now I can provide food on the table to all of my family. I can buy new clothes for my children. My family is very happy about all the changes we are going through,” Temima explains happily.



得力來自我們的本地項目

Empowerment Through Our Work in Hong Kong



因應疫情持續影響本地家庭的生活，我們在2022年度繼續伙拍專業團體及合作伙伴推行各類本地項目，為基層家庭送上實際援助及關懷，主要範疇包括營養與健康、心靈健康和體驗式學習及教育支援，藉此加強基層家長及兒童的抗逆能力，讓基層兒童得享身心靈整全及健康發展的機會。

Due to the sustained impact of the pandemic, we have implemented **local programmes** with professional organisations and partners to provide material support and care for local families in need in FY2022. Our focus has been on nutrition and health, mental health, experiential learning and learning support to enhance the resilience of grass-roots parents and children against adversities, and provide opportunities for underprivileged children to develop in a healthy environment, both physically and spiritually.

「最緊要夠營」項目

Nutrition Matters

我們於2022年起推行「最緊要夠營」項目，因應本地基層學童營養攝取不均的情況，特別是奶類攝取量過低，以一系列營養講座、工作坊及註冊營養師一對一營養諮詢等活動，向學童與家長分享正確的營養知識和煮食技巧，協助學童培養良好的飲食習慣，讓他們健康成長。其中一名參與學童本來十分抗拒喝牛奶，但經過註冊營養師提供的專業建議，家長學會以簡單的食譜與烹調方式，將奶製品加入日常菜式，成功吸引該名學童進食，亦因此吸收到充足的鈣質，開始長出恆齒。

World Vision has initiated a project Nutrition Matters. Recognising the problem of imbalanced nutritional intake of underprivileged children in Hong Kong, especially in dairy consumption, knowledge of nutrition and food consumption are shared through a series of nutrition talks, workshops, one-on-one consultations with registered dietitians and other related activities to help children develop proper eating habits and grow up healthily. One of the participating children previously did not like milk, nevertheless, after seeking professional advice from the registered dietitian, the child's parents learnt to include dairy produce into their regular meals with simple recipes and cooking methods, which have successfully boosted the child's calcium intake, enabling the child's adult teeth to start growing.



「力量加餸」計劃

More Than Food Project

基層兒童及家庭的生活以至精神健康，在持續的疫情下受到顯著衝擊。有見及此，我們與伙伴機構合作推出「力量加餸」計劃，透過自動販賣機向基層兒童及家庭派發急凍餸菜包，為他們「加餸」的同時，「加送」關懷及力量。我們在餸菜包的標籤上印有關注心靈健康的訊息和二維碼，兒童及家長掃描後可觀看短片，一起練習照顧心靈。

The quality of life and mental health of grass-roots children and their families have been significantly impacted by the pandemic. As a consequence of this, World Vision and our partnering organisations initiated the More Than Food Project. Through the distribution of chilled food packs via vending machines, children and their families have been physically and mentally cared for. The food packs had well-being messages and QR codes attached that linked to mindful practices videos, for children and parents to take care of their mind and spiritual well-being.

重點工作

Work Highlights



營養與健康
Nutrition and Health

項目數量
Total no. of projects

14

覆蓋人數
People reached

5,287

656

人透過「力量加餸」計劃，獲得餸菜包和心靈關懷資訊。
people received provision of food packs and mental wellness messages through More Than Food Project.

80

個家庭每星期獲得營養食物補助，以促進孩子的身體健康。
families received weekly provision of nutritious food to keep their children healthy.



體驗式學習及教育支援
Experiential Learning & Learning Support

175

人次少數族裔學童及家人參與戶外活動及工作坊。
participants from ethnic minorities joined outdoor activities and workshops.

80

名兒童定期參與學習成長小組，提升能力和自信。
children regularly participated in learning and development sessions to improve capabilities and confidence.



防疫工作
Pandemic Response

3,567

名來自低收入家庭的人士收到防疫物資包，以舒緩疫情帶來的壓力。
people from low-income families received pandemic prevention materials kits to ease the pressure resulting from COVID-19.

得力來自我們的救災工作

Empowerment Through Our Work in Disaster Responses

去年，很多貧困國家仍然未能從疫情中恢復過來。當遇上災難時，更難以應對。在2022年度，我們繼續在世界各地，與受疫情困擾的兒童和家庭同行，又協助同時受疫情和其他災害交煎的一群，為他們提供緊急援助，以解燃眉之急；還會為災民提供心理支援，以舒緩情緒，亦協助家庭重建生活能力。

Many impoverished countries are still unable to recover from the recent pandemic, and it will be harder for them to cope when disaster strikes. In FY2022, we have continued to be there for children and families affected by the pandemic around the world, while reaching out to communities impacted by both the pandemic and other catastrophes by providing emergency aid and psychological support in order to help them to rebuild livelihoods.



糧食
Food



水資源
Water



健康
Health



生計
Livelihoods



教育
Education

項目數量
Total no. of projects

18

覆蓋人數
People reached

25,947,384



重點工作 Work Highlights

烏克蘭危機救援 Ukraine Crisis Response

自2022年2月衝突爆發以來，已經有逾800萬人從烏克蘭逃離本國，當中約九成為婦女及兒童。在烏克蘭境內，亦有近600萬人被迫離開家園。宣明會此次救援行動不僅回應烏克蘭國內的需要，亦幫助身處羅馬尼亞、摩爾多瓦及格魯吉亞等地的難民，以及於東歐受這場危機波及的人。

Since the beginning of the conflict in February 2022, more than 8 million people in Ukraine, 90% of them women and children, have fled to other countries. Within Ukraine, another 6 million people have been forced to flee their homes. World Vision has conducted a multi-country response operation to address the needs within Ukraine, as well as to support refugees in Romania, Moldova, Georgia and populations impacted by the crisis in Eastern Europe.



229,428

人獲得食物援助，應付緊急需要。
people reached with food assistance to address their most immediate food needs.



6,734

人獲得精神健康及心理援助。
people benefitted from mental health and psychosocial activities.



32,707

人獲得現金及代用券，讓他們有尊嚴地選購所需物品。
people reached with cash and vouchers in order to buy what they need with dignity.



11,817

名孩子參與當地語文課程、非正規教育、課外活動、生活技能訓練等教育項目。
children benefitted from education programmes, including local language courses, non-formal education, after-school programmes, and life skills training.

10歲的吉雅說：「我上這堂課的時候感到平靜。我喜歡學習羅馬尼亞文，因為有助我與羅馬尼亞朋友交談。如果有不明白的事情，我總會向老師提問。」
10-year-old Katya says, "I feel calm when I attend this class. I'm also interested in learning the Romanian language, so I can talk more with my Romanian friends. If I'm finding it difficult to understand things, I ask the teacher always."



全球飢餓救援 Global Hunger Relief

根據2022年的最新數字，全球有近5,000萬人瀕臨饑荒絕境。糧食危機影響之廣，全球各地幾乎無一倖免。宣明會去年結集全球籌得的捐款，與世界糧食計劃署合作，共為1,096萬人提供糧食及現金援助。

According to the latest figures in 2022, close to 50 million people are thought to be on the brink of famine. Food insecurity affects the whole world, and no region has been spared. By pooling the donations raised worldwide, World Vision was able to partner with World Food Programme to reach 10.96 million people with food and cash assistance last year.

嬰兒哈姆迪在宣明會營養中心進行篩查時，被發現嚴重營養不良，因而參加了宣明會的營養項目。「我很樂觀和充滿希望，因為孩子的健康逐漸地改善。」母親赫比博。
Baby Hamdi was found to be severely malnourished during a screening at World Vision nutrition clinic, and was admitted to a World Vision malnutrition programme. "I feel optimistic and hopeful that my baby is doing well and her health is back on track," says Hamdi's mother Habiibo.



2019冠狀病毒全球支援 COVID-19 Global Response

自2019冠狀病毒疫情爆發以來，宣明會一直回應社區的迫切需求，工作集中於預防、改善衛生設施和提供生計支援。透過紮根社區的經驗，我們以綜合而靈活的方式，努力回應脆弱兒童和家庭的需要。

Since the outbreak of COVID-19, World Vision has been responding on the ground to the critical needs of communities, focusing on prevention, strengthening of health facilities and livelihoods support. By building on our local presence in communities, we strive to meet the needs of the most vulnerable people and children with an integrated and agile approach.

名醫護人員獲得口罩和手套等個人防護裝備。
medical personnel provided with personal protective equipment such as masks and gloves.

名社區醫療人員獲得培訓。
community health workers trained and supported.

份教育資源派發給有需要的人，支援他們遙距學習。
education materials provided to enable or support remote learning.

2,256,998

291,430

2,464,540

宣明會提供的物資讓媽媽索比耶保護家裡兩個小孩，遠離病毒。
The supplies from World Vision helped mother Sobhiye protect two children at home.



7,361,458

1,479,438

733,972

23,328

人獲得糧食援助（與世界糧食計劃署合作）。
people reached with food assistance (in collaboration with World Food Programme).

人得到清潔飲用水。
people reached with access to clean, potable water.

人獲得基本醫療服務，例如營養不良及腹瀉治療。
people reached through primary healthcare support, including treatment for malnutrition and diarrhoea.

個家庭獲得賴以為生的農耕資源，例如抗旱種子和農耕工具。
households provided with physical agricultural assets for livelihoods, such as drought-tolerant seeds and farming tools.

海地地震緊急救援 Haiti Earthquake Relief

2021年8月14日，海地西南部發生了強度達7.2級的地震，造成超過2,200人死亡，約120萬人受影響，當中包括54萬名兒童。宣明會在地震後即時開展救援行動。

On 14 August 2021, a 7.2-magnitude earthquake rattled southwestern Haiti. The earthquake claimed over 2,200 lives. About 1.2 million people have been affected, including 540,000 children. World Vision began responding to the needs of the communities immediately after the earthquake.

人獲得糧食券，購買米、玉米粉、油、麵粉、豌豆及蔬菜等應付即時所需。
people reached with food vouchers to address their immediate food needs. With these vouchers, people bought rice, corn meal, oil, flour, peas, vegetables and more.

人獲得衛生用品，包括淨水丸、肥皂、毛巾、梳、牙刷等，以保持衛生和減低染病風險。
people reached with hygiene kits with water purification tablets, soap, towels, hairbrushes and toothbrushes so they can maintain hygiene and reduce the risk of disease.

人收到帆布、床單、枕袋等物資，還有衣服、煮食用具等家庭用品，以解燃眉之急。
people reached with shelter (tarpaulins, mattress sheets and pillowcases) and household kits (clothes and kitchen sets) to address their most immediate needs.

34,210

28,100

122,363

「我很開心看到學校重建完成了。」5年級學生蘇菲說。
"I am really happy to see that my school has been rebuilt," says Sophie, a student in grade 5.





傳承希望 60 載

香港世界宣明會自1962年開始植根香港，與大家一起積極回應本地以至世界各地脆弱兒童及家庭的需要，助他們改善生活。為記念在港60年的工作，「希望是」60周年展覽於2022年9月23至29日假荷里活廣場順利舉行，透過模擬處境體驗活動、香港世界宣明會專題展覽及小手工體驗等，讓公眾從不同方面認識宣明會的工作，並藉此向每一位與我們一路走來傳承希望的伙伴，表達由衷的謝意。

60 Years of Spreading Hope

Incorporated in Hong Kong in 1962, World Vision Hong Kong has been working in an active partnership with people in the city over the past 60 years in response to the pressing needs of vulnerable children and families, both locally and across the world. To commemorate the 60 years of work in Hong Kong, from 23 to 29 September 2022, our 60th Anniversary Exhibition "Hope is" at Plaza Hollywood presented the history of World Vision Hong Kong, an experience zone and a craft workshop for interaction. Besides expressing our deepest gratitude to the partners who have been spreading hope with us, the exhibition was intended for the public to learn more about World Vision's works through different lenses.

饑饉活動

多間機構、教會及個人合共1,627人在疫情之下，仍然熱心參與「饑饉一餐」活動，捐款支持宣明會於南蘇丹及索馬里提供緊急糧食、健康營養及農業生計等範疇的援助。為表鼓勵，我們特設多個獎項，以感謝機構及教會踴躍支持。

Famine Activities

Amid the pandemic, a total of 1,627 individuals as well as people from corporate organisations and churches participated in Skip-A-Meal campaign. The funds raised are used to support World Vision in providing emergency food aid, improving health and nutrition as well as agricultural livelihoods for children and families in South Sudan and Somalia. A number of prizes were awarded to participating companies and churches as an appreciation to their enthusiastic support.



我們亦結集各界的力量，表達「給世界一點希望」的祝願，展出由本地插畫家及演藝人士創作的義賣藝術作品，以及舉辦的短片及布袋創作比賽得獎作品，還有支持者透過文字和照片分享同行點滴的「與宣明會的希望故事」比賽優勝作品。另外，資深親子及家庭教育工作者羅乃萱女士，亦為60周年創作了《她看見了天使》兒童故事書及舉行分享會，希望培養孩子的同理心及鼓勵他們成為別人的天使。

With concerted effort, a number of art pieces created by local illustrators and performing artists, together with the winning entries from a video and tote bag design competition, and a number of "Stories of Hope with World Vision" from our partners in a public writing and photo competition were also shared to bring out the message, "Giving Hope to the World". In addition, Ms. Shirley Loo, a parenting and family education expert has written a book *She Saw an Angel*, and a sharing session was held for children to learn to show empathy and share their blessings with others.

助養兒童計劃

我們在2022年度為助養者舉辦網上印尼探訪團及2次迎新聚會，逾160名捐助者及親友參加，更深入了解宣明會的工作。其中9名助養者與10位印尼助養兒童視像見面，彼此關心祝福。

我們亦舉辦了2場「雅哈的神奇衣車」網上故事分享會，並於8月時順利完成「遊戲中認識貧窮」親子體驗日，透過故事及各類活動，引領參加者進入貧困兒童的世界，學習知足與分享，更鼓勵孩子及家長身體力行成為「助養童伴」。



Child Sponsorship Programme

A virtual tour to Indonesia and 2 new sponsors orientations were held in FY2022 for 160 sponsors and friends to gain a better understanding of our works. 9 sponsors and 10 children met online and sent their blessings to each other.

2 online storytelling sessions were launched, and a family fun day was held in August for participants to learn appreciation, become willing to share, and encourage children and their parents to sign up as Little Sponsors.



新春童樂慈善行

因疫情緣故，「新春童樂慈善行」再度以虛擬形式舉行，參加者透過自選的時間、地點及方式，身體力行支持南蘇丹的貧困孩子和家庭。

Spring Charity Walk for Children

Spring Charity Walk for Children remained a virtual event due to the pandemic, enabling participants to complete their preferred activities and exercises any time, any place. The funds raised are used to support vulnerable children and families in South Sudan.

教育講座及「世界公民實習計劃」

逾43,000人以實體或網上形式參與學校或教會教育講座，認識飢餓及貧窮等議題。8位參加「世界公民實習計劃」的本地大學生，於暑假時參與各部門的日常運作，了解宣明會的理念和工作。



Educational Talks & Global Citizen Internship Programme

Over 43,000 people joined our educational talks for schools and churches in person or online to find out more about issues related to hunger and poverty. During the summer, 8 local university students from the Global Citizen Internship Programme took part in the daily operations of different departments in our Hong Kong office to learn about the values and work of World Vision.



澳門教育活動

逾11,600名澳門師生參與教育講座及工作坊，另有超過17,700人參與「一人一利是」活動，捐出利是以學習及實踐關愛他人，與受天災影響的兒童分享福樂。

Educational Activities in Macau

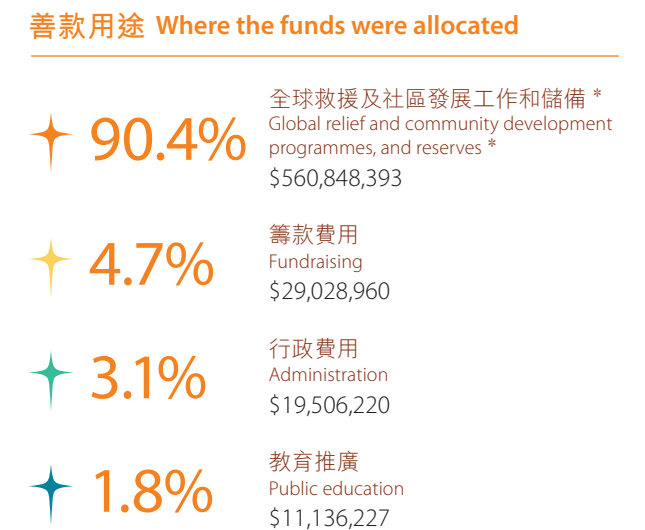
More than 11,600 teachers and students in Macau participated in educational talks and workshops. The Red Packet Campaign was supported by over 17,700 people, who donated red packet money and shared the blessings with children affected by natural disasters.

Summary of Income and Expenditure



善款來源 Where the funds came from

84.2%	公眾捐款 Donations from the public \$522,929,776
12.2%	救援及其他物資捐贈 Gifts-in-kind for relief and other purposes \$75,820,734
1.9%	國際救援及發展組織捐款 Donations from international relief and development organisations \$11,543,181
1.5%	香港特別行政區政府捐款 Donations from the HKSAR Government \$9,022,486
0.2%	其他 Others \$1,203,623



*\$2,696,339 | 儲備用於回應未來緊急救援的需要及執行社區發展工作
reserved to respond to future emergency relief needs and carry out
community development programmes



36

備註：本收支簡報部分財務資料數據摘自香港世界宣明會截至2022年9月30日止的年度財務報表，該報表已經由本會獨立核數師——畢馬威會計師事務所審核。完整及已審核的財務報表已經上載於香港世界宣明會網頁 www.worldvision.org.hk，供公眾查閱。審核報告中核數師並無保留意見，亦無提出任何其www.worldvision.org.hk上強調須予注意的事項，也沒有任何根據香港《公司條例》第406（2）、第407（2）或（3）條的述明。

Remarks: Certain of these financial highlights are extracted from World Vision Hong Kong's financial statements for the year ended 30 September 2022, which have been audited by the Organisation's independent auditor, KPMG. Full set of the audited financial statements are available for public access on the Organisation's website, www.worldvision.org.hk/en. The auditor's report was unqualified, did not include a reference to any matters to which the auditor drew attention by way of emphasis without qualifying its report; and did not contain a statement under sections 406(2), 407(2) or (3) of the Hong Kong Companies Ordinance.



已審核財務報表
Audited Financial Statements

WORLD VISION HONG KONG 香港世界宣明會
STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME 全面收益表
Year ended 30 September 2022 截至2022年9月30日

	2022	2021
	HK\$	HK\$
INCOME 收入		
Donations 捐款	543,495,443	688,094,390
Other income 其他收入	1,203,623	1,250,096
Gifts-in-kind 物資捐贈	75,820,734	105,099,191
	<u>620,519,800</u>	<u>794,443,677</u>
EXPENDITURE 支出		
Administration 行政事務	19,495,097	19,307,379
Fundraising 籌款費用	29,028,960	28,479,309
Public education 教育推廣	11,136,227	9,298,542
Ministry 事工發展	5,110,307	4,432,759
International relief and community development 國際救援及社區發展		
- Cash 現金	477,221,013	626,559,227
- Gifts-in-kind 物資捐贈	75,820,734	105,099,191
	<u>617,812,338</u>	<u>793,176,407</u>
Interest expense on lease liabilities 租賃負債利息支出	11,123	15,852
	<u>617,823,461</u>	<u>793,192,259</u>
SURPLUS BEFORE TAX 稅前運作盈餘	2,696,339	1,251,418
Income tax 所得稅	-	-
SURPLUS AND TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR 運作盈餘及全面收益	<u>2,696,339</u>	<u>1,251,418</u>

WORLD VISION HONG KONG 香港世界宣明會
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 財務狀況表
30 September 2022 2022年9月30日

	2022	2021
	HK\$	HK\$
NON-CURRENT ASSETS 非流動資產		
Property, plant and equipment 固定資產	11,993,762	12,229,071
Investment properties 投資物業	3,118,965	3,164,848
Intangible assets 無形資產	23,411	75,692
Right-of-use assets 使用權資產	9,989,102	10,168,681
Prepayments 預付款項	1,754,720	-
	<u>26,879,960</u>	<u>25,638,292</u>
CURRENT ASSETS 流動資產		
Advance funding to World Vision International member organisations 預撥世界宣明會成員款項	4,104,454	207
Other receivables 其他應收賬項	944,084	78,294
Prepayments and deposits 預付款項及按金	1,115,726	700,950
Cash and cash equivalents 現金及現金等值項目	108,507,854	101,771,071
	<u>114,672,118</u>	<u>102,550,522</u>
CURRENT LIABILITIES 流動負債		
Other payables and accruals 其他應付款項及應繳費用	4,969,424	4,402,333
Lease liabilities 租賃負債	308,681	347,021
Deferred income 遞延收入	9,818,515	-
	<u>15,096,620</u>	<u>4,749,354</u>
NET CURRENT ASSETS 流動資產淨額	<u>99,575,498</u>	<u>97,801,168</u>
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES 資產總值減流動負債	<u>126,455,458</u>	<u>123,439,460</u>
NON-CURRENT LIABILITIES 非流動負債		
Lease liabilities 租賃負債	319,659	-
	<u>319,659</u>	<u>-</u>
NET ASSETS 資產淨額	<u>126,135,799</u>	<u>123,439,460</u>
FUND BALANCES 基金		
General operating fund 一般運作基金	117,959,423	114,378,067
Designated funds 指定基金	8,176,376	9,061,393
	<u>126,135,799</u>	<u>123,439,460</u>

備註：本收支簡報部分財務資料數據摘自香港世界宣明會截至2022年9月30日止的年度財務報表，該報表已經由本會獨立核數師——畢馬威會計師事務所審核。完整及已審核的財務報表已經上載於香港世界宣明會網頁 www.worldvision.org.hk，供公眾查閱。審核報告中核數師並無保留意見，亦無提述任何其在無提出保留意見下強調須予注意的事項，也沒有任何根據香港《公司條例》第406（2）、第407（2）或（3）條的述明。

Remarks: Certain of these financial highlights are extracted from World Vision Hong Kong's financial statements for the year ended 30 September 2022, which have been audited by the Organisation's independent auditor, KPMG. Full set of the audited financial statements are available for public access on the Organisation's website, www.worldvision.org.hk/en. The auditor's report was unqualified, did not include a reference to any matters to which the auditor drew attention by way of emphasis without qualifying its report; and did not contain a statement under sections 406(2), 407(2) or (3) of the Hong Kong Companies Ordinance.



我們一直透過嚴謹的機構管治，善用資源以提升工作果效，讓你的捐款能夠幫助更多有需要兒童及家庭。

Through upholding high standards of corporate governance, we ensure the proper use of resources to enhance the impact of our work, in order to reach more children and families in need with your donation.

管治架構

香港世界宣明會是國際世界宣明會的一員，互為伙伴。通過《伙伴盟約》，香港世界宣明會同意按照本地情況遵行與國際世界宣明會一致的政策、標準和核心價值，並輔以本地適用的政策以完善管治。國際世界宣明會透過定期同儕檢討以實踐相互問責。

香港世界宣明會為一間在本地以有限責任形式成立的公司，根據《稅務條例》第88條享有稅務豁免。香港世界宣明會董事會由12名獨立、無酬、非執行董事組成，致力維持優良管治。由其下5個委員會負責重要的管治工作：審計與風險委員會、管治委員會、策略委員會、人力資源及行政委員會以及執行委員會。

Governance Structure

World Vision Hong Kong (WVHK) is a member of World Vision International (WVI), which operates as a federal partnership. Through the Covenant of Partnership, WVHK agrees to align with WVI policies, standards and core documents that bind the Partnership together, with adaptations to the local context and supplemented by our own policies. Mutual accountability is enabled by regular peer reviews that evaluate the above alignment.

As a company incorporated with limited liability in Hong Kong, WVHK holds the tax exemption status granted under section 88 of the Inland Revenue Ordinance. Our local Board comprising 12 independent, unremunerated, non-executive Directors is committed to maintain sound governance. Important governance work is carried out by its 5 Committees: Audit & Risk Committee, Governance Committee, Strategy Committee, Human Resources & Administration Committee and Executive Committee.

財務監管

香港世界宣明會致力確保捐助者的捐款得以善用。所有事工項目皆根據既定政策和程序進行評估、管理和監察。機構亦透過嚴格的成本控制政策和審計謹慎管理支出。我們每年向捐助者提供年度報告，而已審核的財務報表亦上載到機構網頁供查閱。

在2022財政年度，機構行政費用佔3.1%，籌款費用佔4.7%，而90.4%用於支援全球救援及社區發展和儲備，另有1.8%用作教育推廣。

國際世界宣明會設內部管治機制，監督各地辦事處執行內部監管和風險管理措施，並持續提供意見，適時上報合規問題或風險。國際世界宣明會亦發佈年度報告供公眾查閱。

風險管理

香港世界宣明會的風險管理框架與國際世界宣明會一致。機構每年識別關鍵風險，以作分析、評估和積極應對。根據董事會認可的風險管理政策，因應內外環境的變化，進行有序的風險管理。董事會將風險管理的定期檢討委託予審計及風險委員會，該委員會由董事會成員陳朝光先生（委員會主席）、盧偉生先生、楊柏滿牧師及楊逸芝女士組成。

審計

國際世界宣明會設有全球內部審計（全球內審）機制，定期對其各地事工進行審計，對象包括受香港世界宣明會資助的海外項目辦事處。目的是確保事工的質素和資金得以適當使用，而內部監控機制充足及行之有效。全球內審部門每季度跟進審計建議的改善行動，監督執行和提交報告。

同時，香港世界宣明會設有內部審計單位，獨立評估及改善風險管理、內部監控及管治流程的效能。內審專員會向審計與風險委員會提交報告。該委員會每年召開至少兩次會議，以監督機構的風險管理及資金運用、評估內部監管系統成效、檢視財務報表並委任獨立核數師。

於2022財政年度，香港世界宣明會委任畢馬威會計師事務所為其年度財務報告進行法定審計。另外，我們亦因應香港特別行政區政府要求，聘請其他獨立核數師審核個別籌款活動及政府撥款資助的救援項目。

Financial Accountability

WVHK is committed to ensuring the proper and effective use of fund entrusted by donors. All projects are appraised, managed and monitored according to standard policies and procedures. Expenditures are carefully managed by strict cost control policies and audits. We provide Annual Report to our donors while the audited financial statements are also available on our website for access.

For the Financial Year 2022, 3.1% was spent on administration, 4.7% on fundraising, while 90.4% was allocated to global relief and community development programmes, and reserves, and 1.8% was used for public education.

WVI has internal governance mechanisms monitoring the implementation of controls and risk management practices by project offices, providing feedback loops or escalating compliance issues or risk as appropriate. It also issues annual report for public access.

Risk Management

WVHK's risk management framework aligns with that of WVI. Key risks are identified annually, analysed, evaluated and treated in a proactive manner. We manage risks systematically according to our risk management policy approved by the Board of Directors and in response to changes within the internal and external environment. The Board has delegated regular scrutiny of risk management to the Audit & Risk Committee comprising Board Members Mr. Edmond Chan (as Committee Chair), Mr. Daniel Lo, Rev. Benjamin Yeung and Ms. Eirene Yeung.

Audit

WVI has a Global Internal Audit (GIA) function to regularly provide audit and assurance on its worldwide operations, including those to which WVHK provides funding. It aims at ensuring ministry quality and the proper use of funds, and that internal monitoring mechanisms are adequate and effective. GIA also monitors and reports quarterly on the remediation of audit findings.

Meanwhile, WVHK's local internal audit function independently evaluates and improves the effectiveness of our risk management, internal controls and governance processes. It reports to the Audit & Risk Committee which meets at least twice a year to provide risk management oversight, monitor the use of funds, evaluate internal control system, review financial statements and appoint external auditors.

In the Financial Year 2022, KPMG was appointed as the statutory auditors of WVHK to perform audit of its annual financial statements. Various fundraising activities and relief projects funded by government grants were also audited by other external auditors as required by the HKSAR Government.

鳴謝

Acknowledgements

香港董事會 Hong Kong Board of Directors

- 阮水師 (主席)
Sui-see YUEN (Chair)
- 陳朝光 (副主席)
Edmond Chiu-kong CHAN (Vice Chair)
- 郭梁潔芹 (副主席)
Ingrid KWOK (Vice Chair)
- 盧偉生 (名譽財政)
Daniel Wai-sang LO (Honorary Treasurer)
- 陳思堂
Thomas Sze-tong CHAN
- 何燕芳
Julian Yin-fong HO
- 勞坤儀
Blanche Kwan-ye LO
- 呂元信
Joseph Yuen-shun LU
- 鄧慶倫
Helen Hing-lun TANG
- 曾綺年
Enian TSANG
- 楊柏滿
Benjamin YEUNG
- 楊逸芝
Eirene YEUNG

國際董事會 International Board of Directors

- Donna SHEPHERD (Chair) – Australia
- Monica CHIBITA (Vice Chair) – Uganda
- Manuel Antonio SIERRA (Secretary) – Honduras
- Shannon ADAMS – Australia
- Leith ANDERSON – United States
- Margie APA – New Zealand
- Tara DOYLE – Ireland
- Ana Paula FERNANDEZ DEL CASTILLO – Mexico
- Andrew FITCH – Canada
- Eduardo Cabral JIMENEZ – Philippines
- Peet Meng LAU – Singapore
- Vonna LAUE – United States
- Suanne deBoer MIEDEMA – Canada
- Sibongile MODISE – South Africa
- Andrew MORLEY (President and CEO) – United Kingdom
- Baafour OTU-BOATENG – Ghana
- Larry PROBUS – United States
- Diana RHAYEM – Lebanon
- Rosa E. SANTIZO – Guatemala
- Ivan SATYAVRATA – India
- Pirjo STAHLE – Finland
- Guntur TAMPUBOLON – Indonesia
- Sui-see YUEN – Hong Kong

香港 Hong Kong

- 榮譽會長 Honorary Chair
王葛鳴 Wong Yick Ming, Rosanna
- 宣明會終身義工 Lifelong World Vision Volunteer
張艾嘉 Sylvia Chang
- 政府機構 Government Body
賑災基金諮詢委員會
Disaster Relief Fund Advisory Committee
- 個別人士 Individuals
Carole Meikle
John Lucas
Sheryl Ting
文蘭芳 Man Lan Fong
王君馨 Grace Wong
甘文 Gan Wen
田北辰 Michael Tien
石炳祐 Shek Byn Yiao
朱漢輝 Chu Hon Fai
何詩蓓 Siobhan Bernadette Haughey
余逸思 Yoshi Yu
吳志輝 Ng Chi Fai, Anthony
吳雨霏 Kary Ng
吳彥霖 Ng Yin Lam
吳海昕 Sofee Ng
吳常青 Ng Sheung Ching, Jeffrey
李心潔 Lee Sinje
李志榮 Don Lee
李亞男 Leanne Li
李炳光 Li Ping Kwong
李美辰 Christina Maisenne Lee
李偉業 Lee Wai Yip, Philip
李穎茵 Winnie Lee
杜偉樑 Jimmy Tao
杜滄文 Peggy Tu
沈麗敏 Julia Shum
周允成 Winston Chow
周海燕 Chow Hoi Yin, Riter
周慧敏 Vivian Chow
林正財 Lam Ching Choi
林雪兒 Lam Suet Yee, April
芝麻燕 Dreamergo
洪志文 Hung Chi Man
凌浩雲 Howard Ling



徐敏言 Natalie Tsui
徐榮 Tsui Wing
袁美蓮 Yuen Mei Lin
馬浚偉 Ma Chun Wai
區炳舜 Au Ping Shun, David
張嘉妍 Cheung Ka Yin
梁健基 Ken Leung
莫樹錦 Tony Mok
郭曉芝 Kimberly Kwok
陳在思 Chan Zoi Sze
陳志雲 Stephen Chan
陳俊濠 William Chan
陳重義 Chan Chung Yee, Hubert
陳家儀 Kathy Chan
陳展程 Ray Chan
陳國榮 Chan Kwok Wing
陳淑慧 Rhoda Chan
陳樹安 Cecil Chan
麥偉明 Mak Wai Ming
麥雅端 Prudence Mak
黃啓民 Wong Kai Man
黃肅亮 Joshua Wong
黃翠如 Wong Tsui Yu
黃遠成 Huang Yuan Cheng
黃麗娟 Wong Lai Kuen
楊藹欣 Natalie Yeung
葉杰民 Ernest Yip
雷穎林 Dara Louey
廖仲敏 Wilson Liu
甄偉濠 Yan Wai Ho
趙煥明 Kevin Chiu
劉煦然 Lau Hui Yin
劉鶴年 Lau Hok Lin
歐偉民 Dannis Au
潘采兒 Heyley Poon
蔡志輝 Leslie Choy
鄭文禮 Manly Cheng
鄭謹群 Cheng Kan Kwan
黎芷珊 Luisa Maria Leitao
黎逸軒 Lai Yat Hin, Adrian
黎曉洋 Rynne Lai
盧偉倫 Lo Wai Lun, Eddy
謝志偉 Tse Chi Wai
鍾漢強 Chung Hon Keung
魏遠強 Ken Ngai
羅乃萱 Shirley Loo
譚載文 Jonathan Tam
關心妍 Jade Kwan

關則輝 Kwan Chuk Fai
關淑玲 Kwan Shuk Ling, Elaine
關廣智 Matthew Kwan
嚴汝洲 Stephen Yim

傳媒 Media
晴報 Sky Post
親子王國 Baby Kingdom

企業 / 團體 Corporations/Organisations
Adhesive Technology Limited
Blessings Foundation Ltd
Bosswin Industries Limited
Carter’s Global Sourcing Ltd
Deckers Brands
FlexSystem Limited
Hightech Information System Ltd
M21
Neo Derm Group Limited
NRG Taekwondo Korea Limited
Pacific Care Limited
Red on Red Productions
Spread-it Limited
Teh Chi Khun Charitable Foundation
Tomson Administration Limited
Varmeego Limited
Winga Apparel Group Ltd.
一把麵基金會 Yibamian Foundation
三鐵投資有限公司
San Tiea Investment Co., Limited
大成工程有限公司
Huge Success Engineering Limited
工業福音團契
The Industrial Evangelistic Fellowship
中國基督教播道會康福堂
EFCC Hong Fook Church
中國基督教播道會雅斤堂 EFCC Jachin Church
中國銀行（香港）有限公司
Bank of China (Hong Kong) Limited
中華基督教會基磐堂
The Church of Christ In China Kei Pun Church
中華基督教會錦江紀念禮拜堂
The Church of Christ In China Kam Kong Memorial Church
中華基督教禮賢會荃灣堂
Chinese Rhenish Church, Tsuen Wan
中華傳道會基石堂 CNEC Kei Shek Church
太平洋咖啡有限公司
Pacific Coffee Company Limited
支付寶香港 AlipayHK
牛奶公司 The Dairy Farm Group
加減乘除基金 Agent of Change Foundation

四方福音會大角咀堂
Tai Kok Tsui Church of Foursquare Gospel
四方福音會建生堂
Kin Sang Foursquare Gospel Church
尼康香港有限公司 Nikon Hong Kong Limited
永旺（香港）百貨有限公司
AEON Stores (Hong Kong) Co., Limited
永義（香港）有限公司
United Italian Corporation (Hong Kong) Limited
安全貨倉有限公司
Safety Godown Company, Limited
成記欄有限公司 Shing Kee Lan Company Ltd
有定堂慈善基金有限公司
YTT Charity Fund Limited
利邦控股有限公司
Trinity (Management Services) Limited
利高印刷有限公司 Regal Printing Limited
利豐有限公司 Li & Fung Trading Limited
志基置業有限公司
Chi Kee Investment Co. Limited
快易通有限公司 Autotoll Limited
沐恩浸信會 Grace Baptist Church
亞洲萬里通有限公司 Asia Miles Limited
佳匯建築工程有限公司
Gary Construction Engineering Ltd
和興建築有限公司
Wo Hing Construction Company Limited
怡和紙業包裝（香港）有限公司
Yee Woo Paper Packaging (HK) Company Limited
易辦事（香港）有限公司
EPS Company (Hong Kong) Limited
易講通有限公司 E-GO Mobility Limited
東華三院 Tung Wah Group of Hospitals
社會發展實踐及研究中心
Social Development Practice and Research Centre
芝蘭基金會 Zhilan Foundation
信星集團 Kingmaker Group
城市陸福團契
The Urban Peacemaker Evangelistic Fellowship
孩子街創意藝術劇團
Children’s Lane Creative Ministry
帝京酒店 Royal Plaza Hotel
帝都酒店 Royal Park Hotel
帝景酒店 Royal View Hotel
恒生銀行有限公司 Hang Seng Bank Limited
科文實業有限公司
4M Industrial Development Limited
美國運通卡 American Express Hong Kong
香港 01/ 01 心意 Heart01
香港人壽保險從業員協會慈善基金有限公司
LUA Foundation Limited
香港上海滙豐銀行有限公司
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
香港大塚製藥有限公司
Otsuka Pharmaceutical (Hong Kong) Limited

香港天才兒童藝術協會
Hong Kong Young Talents Association
香港杜莎夫人蠟像館
Madame Tussauds Hong Kong
香港亞洲歸主協會
Asian Outreach Hong Kong
香港社區營養師協會
Hong Kong Community Dietitian Association
香港青年協會有機農莊 HKFYG Organic Farm
香港青年獎勵計劃
The Hong Kong Award for Young People
香港宣教會恩基堂
Hong Kong Evangelical Yan Kei Church
香港浸信會醫院 Hong Kong Baptist Hospital
香港通訊有限公司
Hong Kong Communications Co., Limited
香港單親協會
Hong Kong Single Parents Association
香港遊樂場協會
Hong Kong Playground Association
香港電燈有限公司
The Hongkong Electric Company Limited
凌天慈善基金有限公司
Ling Charitable Foundation Limited
恩基社區服務有限公司
Yan Kei Community Service Limited
馬哥孖羅酒店 Marco Polo Hotels
基督教九龍五旬節會禪明堂
Kowloon Pentecostal Church Fai Ming Chapel
基督教中國佈道會感恩堂
Evangelize China Fellowship Grace Church
基督教宣道會忠主堂
C&MA Faith Memorial Chapel
基督教宣道會深水埗堂
C&MA Sham Shui Po Church
基督教宣道會麗瑤堂
C&MA Lai Yiu Alliance Church
基督教香港信義會聖保羅堂
ELCHK St. Paul’s Lutheran Church
基督教香港錫安堂
Hong Kong Evangelical Zion Church
基督教聖約翰教會行道堂
The Mission Covenant Church Logos Church
基督福音堂 Christ’s Evangelical Centre
基磐浸信會 Christ Baptist Church
康栢會計師事務所有限公司 Conpak CPA Ltd.
深水埗浸信會 Sham Shui Po Baptist Church
清水灣鄉村俱樂部
The Clearwater Bay Golf & Country Club
荷里活廣場有限公司 Plaza Hollywood Limited
凱瑟克基金 Keswick Foundation Limited
創基工程有限公司
Success Base Engineering Limited
港九混凝土有限公司
Hong Kong Concrete Company Limited
稅務局體育會
Inland Revenue Department Sports Association

華人置業集團 Chinese Estates Holdings Limited
陽光房地產基金 Sunlight REIT
雅居樂集團控股有限公司
Agile Group Holdings Limited
順豐速運（香港）有限公司
S.F. Express (Hong Kong) Limited
奧雅納工程顧問有限公司
Ove Arup & Partners Hong Kong Ltd
媽媽不敗
新生精神康復會
New Life Psychiatric Rehabilitation Association
新創億設施產品服務有限公司
New Billion Facility & Service Limited
新華滙富金融控股有限公司
Sunwah Kingsway Capital Holdings Limited
新福事工協會 Mission to New Arrivals
楊震社會服務處旺角綜合家庭服務中心
Yang Memorial Methodist Social Service Mongkok Integrated Family Service Centre
維他奶國際集團有限公司
Vitasoy International Holdings Limited
銀聯通寶有限公司
Joint Electronic Teller Services Limited
鄭志剛鄭余雅穎基金有限公司
Adrian and Jennifer Cheng Foundation Limited
擇善基金會 ZeShan Foundation
環球印刷集團有限公司
Universe Printing Holdings Limited
聯合集團有限公司 Allied Group Limited
鴻福堂集團 Hung Fook Tong Holdings Limited
鴻禮投資有限公司 Ownlike Investments Limited

教育團體 Education Institutes
東涌天主教學校 Tung Chung Catholic School
林大輝中學 Lam Tai Fai College
香港大學社會科學學院
HKU Faculty of Social Sciences
香港大學教育學院 HKU Faculty of Education
香港中文大學博群全人發展中心
CUHK I.CARE Centre for Whole-person Development
香港科技大學商學院 HKUST Business School
香港浸會大學社會科學院
HKBU Faculty of Social Sciences
香港培正中學 Pui Ching Middle School
香港培道中學 Pooi To Middle School
香港理工大學香港專上學院
PolyU Hong Kong Community College
荃灣公立何傳耀中學
Tsuen Wan Public Ho Chuen Yiu Memorial College
博愛醫院鄧佩瓊紀念中學
Pok Oi Hospital Tang Pui King Memorial College
棉紡會中學
Cotton Spinners Association Secondary School
葵涌循道中學 Kwai Chung Methodist College
德貞女子中學 Tack Ching Girls’ Secondary School



○ 澳門 Macau

戴祖義 市政管理委員會主席
José Maria da Fonseca Tavares, President of Administration Committee on Municipal Affairs of Municipal Affairs Bureau
韓衛 社會工作局局長
Hon Wai, Director of Social Welfare Bureau
龔志明 教育及青年發展局局長
Kong Chi Meng, Director of Education and Youth Development Bureau

ASHRAE 澳門分會 - 供暖制冷及空調工程師學會
ASHRAE Macao Chapter
大西洋銀行股份有限公司
Banco Nacional Ultramarino, S.A.
大豐銀行 Tai Fung Bank Limited
中國工商銀行（澳門）股份有限公司
Industrial and Commercial Bank of China (Macau) Limited

中國銀行澳門分行 Bank of China Macau Branch
中華廣場 Edifício China Plaza
市政署 Municipal Affairs Bureau
本家烘焙 Le Casa Bakery
域多利貨運有限公司 Victor Pacific Service Ltd.

華僑報 Jornal “VA KIO”
新生代月刊 NEW GEN. Monthly
廣星傳訊 Kong Seng Paging Ltd.

澳門工藝有限公司 Macau Industrial Limitada
澳門日報 Macao Daily News
澳門商業銀行 BCM Bank
澳門新福利公共汽車有限公司 TRANSMAC
澳門電訊有限公司 CTM
澳門廣播電視股份有限公司
TDM-Teledifusão de Macau, S.A.
澳指南 Macau Central
澳運國際有限公司 AY Express

排名以中文筆劃序 Names are listed in Chinese stroke order

我們是宣明會

We are World Vision



世界宣明會由美國記者卜皮爾博士於 1950 年創立。我們擁有 70 多年與社區、捐助者、合作伙伴和各地政府合作的經驗，一直幫助脆弱兒童擺脫貧窮。憑藉基督教信仰，不論孩子的背景或其身處困境，我們都全力協助，讓他們無論現在或未來都有機會活得豐盛。

每天，我們在全球近 100 個國家，與捐助者、義工、家庭和社區居民一起努力改善孩子的生活。我們知道社區居民最了解自己所面對的挑戰，亦最懂得如何實現自己的夢想。而我們的工作都會全面顧及孩子的需要。

在 2022 年度，香港世界宣明會的援助繼續以兒童為中心，並透過教育、水利、健康、兒童保護和生計發展的項目裝備社區；我們也倡議公眾關注貧窮、飢餓、健康及兒童權利等世界議題。

我們相信讓資源匱乏和脆弱社區的兒童和家庭得力，是真正能實踐我們的抱負——「讓每個孩子活出豐盛生命」，因為只要當每位社區居民都有信心，並有能力參與發展，便能一同為社區帶來真正及持久的改變。你的同行對我們的工作和服侍的群體來說，意義深遠。

World Vision was founded in 1950 by Dr. Bob Pierce, an American Journalist. With over 70 years of experience working with communities, donors, partners, and governments, our focus is on helping the most vulnerable children overcome poverty. Inspired by our Christian faith, our work reaches children no matter what their background are or in spite of the dangerous places in which they live, so they can experience a full life now and in the future.

Every day, across almost 100 countries, we work alongside supporters, volunteers, families, and communities to transform children's lives. We know that communities have the best understanding of their own struggles, and, often they also have the best ideas of how to achieve their dreams. In everything we do, we work towards children's complete well-being.

In FY2022, World Vision Hong Kong focused on children to empower their communities through its development works in education, water, health, child protection and livelihoods. We also promoted public awareness of global issues such as poverty, hunger, health and children's rights.

We believe that the empowerment of children and families in impoverished and fragile communities is key to realising our mission "for every child, life in all its fullness", because real and lasting impact can only be made in a community when all members are confident and have the capability to shape their own development. Your partnership means a great deal to us, and to the people we reached out to.

我們的抱負 Our Vision

委身讓每個孩子活出豐盛生命；
祈求使每顆心靈宏志得以達成。

Our vision for every child, life in all its fullness;
Our prayer for every heart, the will to make it so.

我們的2023

Our Year Ahead

香港以至全球在 2023 年均踏入後疫情時代，我們願與你一起重新上路，發揮力量。

As Hong Kong and the world are moving into the post-pandemic period in 2023, we are looking forward to starting afresh with you and showing the strength of support we have from you.

1 推動「本地項目」持續關懷基層家庭 Dedicated to Local Programmes always caring for impoverished families

繼續拓展本地項目，希望集合大家的力量，投放更多資源，幫助本地基層兒童及家庭建立抗逆力，讓基層兒童得享身心靈整全及健康發展的機會。

We continue to grow our local programmes, with an aim to commit more resources through collective effort to enhance the resilience of grass-roots parents and children against adversities, and provide opportunities for underprivileged children to develop in a healthy environment, both physically and spiritually.

2 推動「助養學堂」延展助養旅程 Dedicated to Sponsor Academy adding to the journey of our Child Sponsorship programme

新增「助養學堂」，透過各類講座活動及工作坊，讓助養者認識營養與健康、水資源、正向親子教育，以及與兒童相關的範疇，還有我們在社區的工作。

The new Sponsor Academy helps sponsors learn about nutrition and health, water, positive parenting skills, child related issues and other community work we do through talks and workshops.

3 推動「守護脆弱孩子」計劃 回應持續的需要 Dedicated to Childhood Rescue responding to the constant needs

氣候變化、衝突及疫症於去年，對身處社會環境不穩地區的兒童帶來極為嚴重的影響，令更多孩子需要持續的支援。鼓勵你與我們一起守護脆弱孩子。

Children living in unstable environments have been adversely affected by climate change, conflicts and the pandemic in the past year. As needs arise, please join us in helping vulnerable children around the world.



願一起帶來改變

Make a Difference with Us



網上填寫年報的意見調查

讓我們為你做得更好

To help us serve you better,
please complete the survey on the annual report



捐款支持我們的工作

一起讓更多生命得力

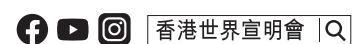
Donate to support our work,
together we empower lives



代禱支持我們的工作

一起守望有需要的一群

Pray and support our work,
look out for people and communities in need



香港世界宣明會 | Q

追蹤我們的社交媒體

讓你了解更多我們的工作

Follow us on social media
to learn more about our work



衷心感謝你！
We are truly grateful to you!



世界宣明會



香港世界宣明會 World Vision Hong Kong

香港九龍大角咀晏架街四號麗華中心二樓
2/F Mayfair Centre, 4 Anchor Street,
Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel: (852) 2394 2394
傳真 Fax: (852) 2394 4844
網址 Website: www.worldvision.org.hk

世界宣明會澳門分會 World Vision of Macau Association

澳門荷蘭園二馬路六號友聯大廈一樓A室
Rua de Abreu Nunes No. 6, Edf. Iao Lun,
1 Andar A, Macau
電話 Tel: (853) 2835 2740
傳真 Fax: (853) 2835 2737
網址 Website: www.worldvision.org.hk/macau



香港世界宣明會 | 查詢

香港世界宣明會為一有限責任形式成立的基督教救援及發展機構，旨在為貧窮的兒童、家庭及社區帶來長遠的改變。

World Vision Hong Kong, incorporated with limited liability, is a Christian humanitarian organisation working to create lasting change in the lives of children, families and communities living in poverty.

04/2023



本刊採用環保紙張及以大豆油墨印刷
Printed with soy ink on environmentally friendly paper